



ORTSPOLIZEI HOCHPUSTERTAL – POLIZIA LOCALE ALTA PUSTERIA

Bearbeitet von – redatto da
Karin Oberhammer
Tel. 0474 916686/ortspolizei@innichen.eu

A N O R D N U N G
über die Regelung des
Strassenverkehrs
(Uferschutzmauer/Anhöhe
Zivilschutzzentrum)

Nr. 57/25

DER BÜRGERMEISTER

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung des Amtes für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost vom 06.10.2025;

VORAUSGESETZT, dass die Uferschutzmauer entlang der Drau unterhalb der Fußgängerbrücke in der H.-Tassilo-Straße erneuert und aufgrund dessen es notwendig ist, eine entsprechende Verkehrsregelung zu treffen;

NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten des zuständigen Gemeindereferenten;

NACH ANHÖREN der Stellungnahme der Ortspolizei;

O R D I N A N Z A
sulla regolamentazione del
traffico veicolare
(muro di protezione della
riva/altezza centro civile)

Nr. 57/25

IL SINDACO DEL

VISTO la comunicazione dell'Ufficio Sistemazione bacini montani est del 06.10.2025;

PREMESSO che he il muro di protezione lungo il fiume Drava sotto il ponte pedonale in via Duca Tassilo verrà rinnovato, e che per tale motivo è necessario regolare il traffico veicolare in modo adeguato;

VISTO il parere positivo dell'assessore competente;

SENTITO il parere della Polizia Locale;



GESTÜTZT auf die Art: 6, und. 7 der neuen Straßenverkehrsordnung – (Gesetzvertretendes Dekret vom 30.04.1992, Nr. 285) – Straßenverkehrs- und der Durchführungsverordnung (D.P.R. 16.12.1992, Nr. 495) und nachfolgende Abänderungen sowie in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

VISTO il Decreto legislativo del 30 aprile 1992, n. 285 nonché il relativo Regolamento di esecuzione e di attuazione, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il D.L.vo del 10 settembre 1993 n. 360 e successive modifiche nonché il codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

ordnet an

unbeschadet der notwendigen Genehmigungen/Unbedenklichkeits-erklärungen/Gutachten

folgende Verkehrsregelung einzuführen

dispone

salvo le autorizzazioni/nulla osta/pareri necessari

l'istituzione della seguente regolamentazione del traffico

1)

Art der Verkehrsregelung: Teilweise Schließung des Pendlerparkplatzes	Tipo del regolamento del traffico: Chiusura parziale del parcheggio per i pendolari
Betroffene Straße: H.-Tassilo-Straße	Strada interessata: Via Duca Tassilo
Abschnitt: Bereich: entlang des Bachufers (5-6 m)	Tratto: Altezza: lungo la riva del torrente (5-6 m)
Zeitraum: Datum: vom 20.10.2025 bis 14.12.2025 (hängt von der Witterung ab). Uhrzeit: von 00:00 Uhr – 24:00.	Periodo: Data: dal 20.10.2025 fino al 14.12.2025 (dipende dalle condizioni meteorologiche); Orario: dalle ore 00:00 alle ore 24:00.
Die Arbeiten werden im Frühjahr 2026 fortgesetzt und diese Anordnung behält ihre Gültigkeit bis zum definitiven Abschluss der Arbeiten.	I lavori riprenderanno nella primavera del 2026 e la presente disposizione rimarrà in vigore fino al completamento definitivo dei lavori.
Ortschaft: Innichen	Località: San Candido
Gemeinde: Innichen	Comune: San Candido
Auflagen: //	Condizioni: //

2)

Art der Verkehrsregelung: Schließung von 3 Parkplätzen für die Einrichtung der Baustelle	Tipo del regolamento del traffico: Chiusura di 3 parcheggio per l'allestimento del cantiere
Betroffene Straße: H.-Tassilo-Straße	Strada interessata: Via Duca Tassilo



Abschnitt: Bereich Oberhalb der Fußgängerbrücke	Tratto: Altezza: sopra il ponticello per i pedoni
Zeitraum: Datum und Uhrzeit: Siehe oben (Punkt 1).	Periodo: Data e orario: vedasi sopra (vedasi sopra punto 1).

**Der Ansuchende/ausführende
Firma ist verpflichtet:**

- Für die entsprechende Verkehrsbeschilderung, im Sinne des Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O) Sorge zu tragen und instand zu halten;
- Die permanenten Verkehrsschilder welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken;
- Die zeitweilig aufgestellten Verkehrsschilder, nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;
- Gegenwärtige Anordnung auf der Baustelle aufzubewahren, und sie auf Anfrage vorzulegen;
- Es ist Aufgabe des Ansuchenden die Anrainer über die Verkehrssituation in Kenntnis zu setzen;
- Bei Störfällen muss die beauftragte Person/Ansuchende unverzüglich für deren Behebung sorgen;

Il richiedente/ditta esecutrice è tenuto/a:

- Ad apporre adeguata segnaletica stradale e di mantenerla, ai sensi del D.Lgs. 30.04.1992, n. 285 (C.d.S);
- A rimuovere o oscurare la segnaletica permanente che sia in contrasto con la presente ordinanza;
- A rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;
- A tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori e ad esibirla su richiesta;
- È compito del richiedente di avvisare i confinanti sulla situazione del traffico;
- In caso d'inconvenienti, l'incaricato/richiedente dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione;

Herr/Signor

Messner Edmund: 335 5415600

1. Die obgenannte Handynummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382, Art. 30 der St.V.O.), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als sieben (7) Werkstage dauern werden;

1. Il suddetto numero di cellulare dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382, art. 30 del C.d.S.) che deve essere sempre installato se i lavori superano i sette (7) giorni lavorativi.



2. Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des Ges.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O) angebracht wird
3. Diese Verwaltung übernimmt gegenüber Dritten keine Verantwortung;
4. Diese Verwaltung kann vorliegende Anordnung, welche unbeschadet der rechten Dritter erlassen wird, zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten;
5. Gegenständliche Anordnung ersetzt und hebt alle vorhergehenden Anordnungen mit demselben Gegenstand für die Dauer der Arbeiten auf;
6. Die Funktionäre und Agenten laut Artikel 12 der zitierten St.V.O. sind beauftragt für die Einhaltung dieser Anordnung zu sorgen. Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung (St.V.O.) geahndet;
7. Diese Anordnung wird auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Innichen veröffentlicht sowie wird sie der Bevölkerung durch Anbringen der entsprechenden Beschilderung zur Kenntnis gebracht;
8. Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Anordnung eingereicht werden;
9. **Die vorliegende Anordnung ist nur dann gültig, wenn diese zusammen mit der diesbezüglichen Konzession ausgestellt wird (bei Grabungsarbeiten).**
2. La presente ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata ai sensi del D.Lgs. 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).
3. Quest'amministrazione non si assume alcuna responsabilità verso terzi. Dopo la manifestazione deve essere ripristinato la Via.
4. Quest' amministrazione può revocare o modificare la presente ordinanza in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo;
5. La presente ordinanza revoca e sostituisce ordinanze precedenti di pari oggetto per tutta la durata dei lavori;
6. Sono incaricati di curare l'osservanza della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del citato codice. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal D.L.vo (C.d.S.) delle norme sulla circolazione stradale;
7. La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale digitale, nonché viene resa nota al pubblico mediante installazione della relativa segnaletica;
8. Entro 60 gg. dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza al Tribunale Regionale di giustizia amministrativa;
9. **La presente ordinanza è valida solo se rilasciata insieme alla relativa concessione (in caso di lavori di scavo).**



DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Klaus Rainer
Digital unterzeichnet/firmato digitalmente



Abschrift dieser Anordnung geht an:

Polizeipräsidium/Bozen
Kommissariat der Staatspolizei/Innichen
Karabinierstation/Innichen & Winnebach
Finanzpolizei Bruneck/Bruneck
Zuständige F.F.
Weisse Kreuz/Innichen
Antragsteller

**Copia della presente ordinanza va
inviata a:**

Questura/Bolzano
Commissariato della PS/S. Candido
Stazione Carabinieri S. Candido & Prato alla
Drava
Guardia di Finanza/Brunico
Vigili del Fuoco competenti
Croce Bianca/S. Candido
Richiedente